



293 Wright St., Delavan, WI 53115

Phone: 1-800-468-7867

1-800-546-7867

Fax: 1-800-390-5351

Web Site: <http://www.simerpump.com>

OWNER'S MANUAL

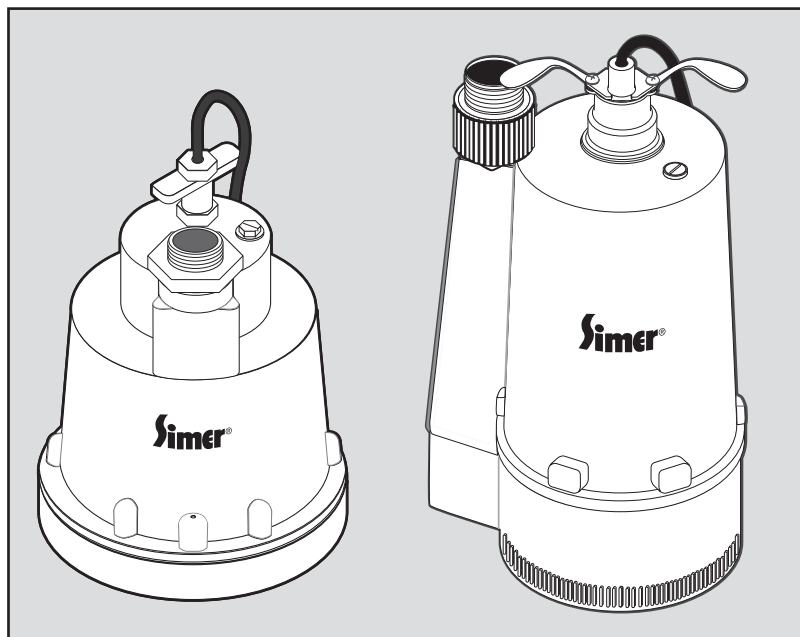
Submersible Utility Pumps

NOTICE D'UTILISATION

Pompe submersible à usage général

MANUAL DEL USUARIO

Bomba sumergible de uso general



MOD. 2300, 2305, 2310, 2355

Installation/Operation/Parts

*For further operating, installation,
or maintenance assistance:*

Call 1-800-468-7867

English Pages 2-5

Installation/Fonctionnement/Pièces

*Pour plus de renseignements
concernant l'utilisation,
l'installation ou l'entretien,*

Composer le 1 (800) 468-7867

Français Pages 6-9

Instalación/Operación/Piezas

*Para mayor información sobre el
funcionamiento, instalación o
mantenimiento de la bomba:*

Llame al 1-800-468-7867

EspañolPaginas 10-13

READ AND FOLLOW SAFETY INSTRUCTIONS!

Carefully read and follow all safety instructions in this manual and on pump.

⚠ This is the safety alert symbol. When you see this symbol on your pump or in this manual, look for one of the following signal words and be alert to the potential for personal injury.

⚠ DANGER warns about hazards that **will** cause serious personal injury, death or major property damage if ignored.

⚠ WARNING warns about hazards that **can** cause serious personal injury, death or major property damage if ignored.

⚠ CAUTION warns about hazards that **will** or **can** cause minor personal injury or property damage if ignored.

The label **NOTICE** indicates special instructions which are important but not related to hazards.

Keep safety labels in good condition.

Replace missing or damaged safety labels.

DESCRIPTION

These Submersible Utility Pumps are designed for draining water from basement floors, stock tanks, window wells, boats, flat roofs and cisterns. The units are equipped with a 3-prong grounding-type power cord. The shaded-pole motors are oil filled and sealed for cooler operation. The sleeve bearings on the motor shaft never need lubrication. Automatic reset thermal protection.

NOTICE: This unit is not designed for applications involving salt water or brine! Use with salt water or brine will void warranty.

SPECIFICATIONS

Power supply required.....115V, 60 HZ.

Motor dutycontinuous

Liquid Temp. Range Less Than 120°F (50°C)

Individual Branch Circuit Required (min.).....15 Amps

Pump Discharge:.....1-1/4" NPT

Adapter:.....3/4" Garden Hose

⚠ WARNING Risk of fire or explosion. Do not use in explosive atmospheres. **Pump water only with this pump.**

PERFORMANCE

GPH (LPH) AT TOTAL FEET (M)						
Model No.	0 (0)	5 (1.5m)	10 (3m)	15 (4.6m)	20 (6.1m)	25 (7.6m)
CAPACITY GALLONS(L)/Hour						
2300	1,260 (4,740)	1,140 (4,320)	1,120 (3,840)	840 (3,180)	480 (1,800)	– (–)
2305	1,260 (4,740)	1,140 (4,320)	1,120 (3,840)	840 (3,180)	480 (1,800)	– (–)
2310	1,260 (4,740)	1,140 (4,320)	1,120 (3,840)	840 (3,180)	480 (1,800)	– (–)
2355	2,160 (8,160)	1,740 (6,600)	1,620 (6,120)	1,260 (4,790)	720 (2,700)	60 (240)

Simer Limited Warranty

SIMER warrants to the original consumer purchaser ("Purchaser") of its products that they are free from defects in material or workmanship.

If within twelve (12) months from the date of the original consumer purchase any such product shall prove to be defective, it shall be repaired or replaced at SIMER's option, subject to the terms and conditions set forth below. Your original receipt of purchase is required to determine warranty eligibility.

Exceptions to the Twelve (12) Month Warranty

Ninety (90) Day Warranty:

If within ninety (90) days from original consumer purchase any Drill Pump or MiniVac Pump shall prove to be defective, it shall be replaced, subject to the terms set forth below.

Two (2) Year Warranty:

If within two (2) years from original consumer purchase, any 1/3 HP Submersible Sump Pump, or Models 2330, 2300 or A5500, shall prove to be defective, it shall be repaired or replaced at SIMER's option, subject to the terms and conditions set forth below.

Three (3) Year Warranty:

If within three (3) years from original consumer purchase any 4" Submersible Well Pump, 1/2 HP Submersible Sump Pump, or Booster Pump Model 3075SS shall prove to be defective, it shall be repaired or replaced at SIMER's option, subject to the terms and conditions set forth below.

Five (5) Year Warranty:

If within five (5) years from original consumer purchase any Pre-Charge water system tank shall prove to be defective, it shall be repaired or replaced at SIMER's option, subject to the terms and conditions set forth below.

General Terms and Conditions

Purchaser must pay all labor and shipping charges necessary to replace product covered by this warranty. This warranty shall not apply to acts of God, nor shall it apply to products which, in the sole judgement of SIMER, have been subject to negligence, abuse, accident, misapplication, tampering, alteration; nor due to improper installation, operation, maintenance or storage; nor to other than normal application, use or service, including but not limited to, operational failures caused by corrosion, rust or other foreign materials in the system, or operation at pressures in excess of recommended maximums.

Requests for service under this warranty shall be made by returning the defective product to the Retail outlet or to SIMER as soon as possible after the discovery of any alleged defect. SIMER will subsequently take corrective action as promptly as reasonably possible. No requests for service under this warranty will be accepted if received more than 30 days after the term of the warranty.

This warranty sets forth SIMER's sole obligation and purchaser's exclusive remedy for defective products.

SIMER SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR CONTINGENT DAMAGES WHATSOEVER.

THE FOREGOING WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL NOT EXTEND BEYOND THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTIES PROVIDED HEREIN.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

SIMER • 293 Wright Street • Delavan, WI U.S.A. 53115
 Phone: 1-800-468-7867 / 1-800-546-7867 • Fax: 1-800-390-5351
 EMail: info@simerwater.com • Web: http://www.simerwater.com

For parts or assistance, call Simer Customer Service at 1-800-468-7867 / 1-800-546-7867

ELECTRICAL & SWITCH SPECIFICATIONS

Model No.	Motor HP	Motor Full Load Amps	Individual Branch Circuit Req. (Amps)
2300	1/6	5.6	10
2305	1/6	6.0	10
2310	1/6	5.6	10
2355	3/10	10.0	15

GENERAL SAFETY INFORMATION

Electrically powered utility pumps normally give many years of trouble-free service when correctly installed, maintained, and used. See the "Troubleshooting Chart" in this manual for information about common utility pump problems and remedies. For more information, see your retailer, or call Simer customer service at 1-800-468-7867 or 1-800-546-7867.

1. Know the pump application, limitations, and potential hazards.
2. **Do not use in water where fish are present.**
3. Disconnect the power before servicing.
4. Release all the pressure within the system before servicing any component.
5. Drain all the water from the system before servicing.
6. Secure the discharge line before starting the pump. An unsecured discharge line will whip, possibly causing personal injury and/or property damage.
7. Check hoses for a weak or worn condition before each use, making certain that all connections are secure.
8. Periodically inspect the pump and the system components. Keep free of debris and foreign objects. Perform routine maintenance as required.
9. Provide a means of pressure relief for pumps whose discharge line can be shut-off or obstructed.
10. Personal Safety:
 - a. Wear safety glasses at all times when working with pumps.
 - b. Keep work area clean, uncluttered and properly lighted – replace all unused tools and equipment.
 - c. Keep visitors at a safe distance from work area.
 - d. Make workshop child-proof – with padlocks, master switches, and by removing starter keys.
11. When wiring an electrically driven pump, follow all of the electrical and safety codes that apply.
12. **This equipment is only for use on 115 volt (single phase) and is equipped with an approved 3-conductor cord and 3-prong, grounding-type plug.**

⚠ WARNING Hazardous voltage. Can shock, burn or cause death. To reduce the risk of electric shock, pull the plug before servicing. This pump has not been investigated for use in swimming pool areas. The pump is supplied with a grounding conductor and grounding-type attachment plug. Be sure it is connected only to a properly grounded grounding-type receptacle.

Where a 2-prong wall receptacle is encountered, it must be replaced with properly grounded 3-prong receptacle installed in accordance with the codes and ordinances that apply.

Do not walk on wet area until all power has been turned off. If the shut-off box is in the basement, call the electric company or hydro authority to shutoff the service to house, or call your local fire department for instructions. Failure to follow this warning can result in a fatal electrical shock.

Do not lift the pump by the power cord.

13. All wiring should be performed by a qualified electrician.
14. Make certain the power source conforms to the requirements of your equipment.
15. Protect the electrical cord from sharp objects, hot surfaces, oil, and chemicals. Avoid kinking the cord. Replace or repair damaged or worn cords immediately.
16. Do not touch an operating motor. Modern motors can operate at high temperatures.
17. Do not handle the pump or the pump motor, or change fuses with wet hands or when standing on wet or damp surface, or in water.

INSTALLATION

1. Set the pump on a hard surface in at least 2 inches of water.
2. Connect the discharge line with the fittings provided.
3. The pump should not be installed on clay, dirt, mud or sand surfaces. Although the pump will usually pass small particles suspended in water, clean the area to be pumped of small stones and gravel which could clog the pump.

***NOTICE:** Grass, mud, sand or pea gravel can clog the pump and reduce its performance. Keep the pump inlet screen clean.

4. To reduce motor noise and vibrations when using rigid pipe, a short length of rubber hose (e.g. radiator hose) can be connected into the discharge line near the pump using suitable clamps.
5. Power Supply: These pumps are designed for 115 V., 60 Hz., operation and requires a minimum 15 amp individual branch circuit. Pump is supplied with a 3-wire cord with grounding-type plug.

▲WARNING **Hazardous voltage. Can shock, burn or cause death.** Pump should always be electrically grounded to a suitable electrical ground such as a grounded water pipe or a properly grounded metallic raceway, or ground wire system. Do not cut off round ground pin.

6. If the pump discharge line is exposed to an outside sub-freezing atmosphere, the portion of line exposed must be installed so any water remaining in the pipe will drain to the outfall by gravity. Failure to do this can cause the water trapped in the discharge to freeze which could result in damage to the pump.
7. Check the system operation by observing the pump operation through one complete cycle.

▲WARNING **Risk of flooding. Failure to make this operational check may lead to improper operation, premature failure, and flooding.**

OPERATION

▲WARNING **Hazardous voltage. Can shock, burn or cause death.** Do not handle a pump or pump motor with wet hands or when standing on wet or damp surface, or in water.

Before attempting to check why a unit has stopped operating, disconnect power from the unit.

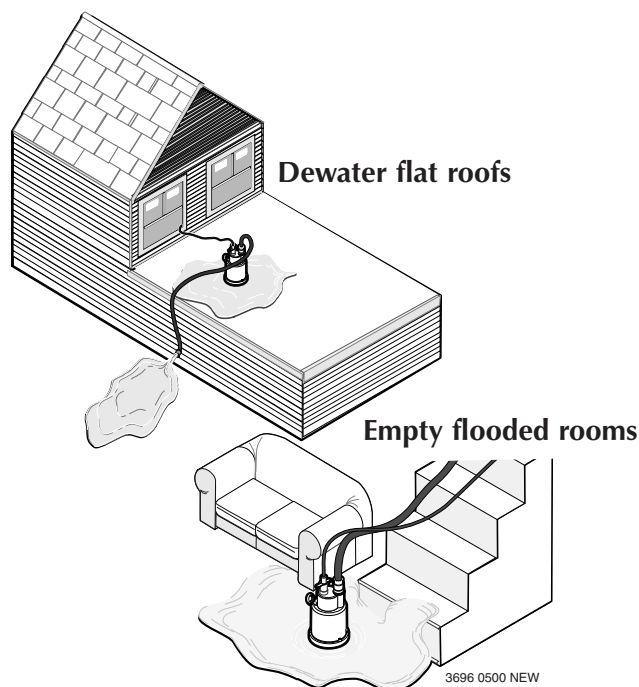
1. The shaft seal depends on water for lubrication and cooling. Do not operate the pump unless it is submerged in water as seal may be damaged if allowed to run dry.
2. The pump will not remove all water. On a flat surface Model Nos. 2300, C2300, 2305, 2310, C2310 and 2305G will pump down to within 1/8" of the pumping surface. Model No. 2355 will pump down to within 5/8" of the pumping surface.

NOTICE: For continuous operation, the pump must be submerged to prevent the motor from overheating. A fully submerged pump is preferred for proper cooling when a pump runs continuously.

AIRLOCKS

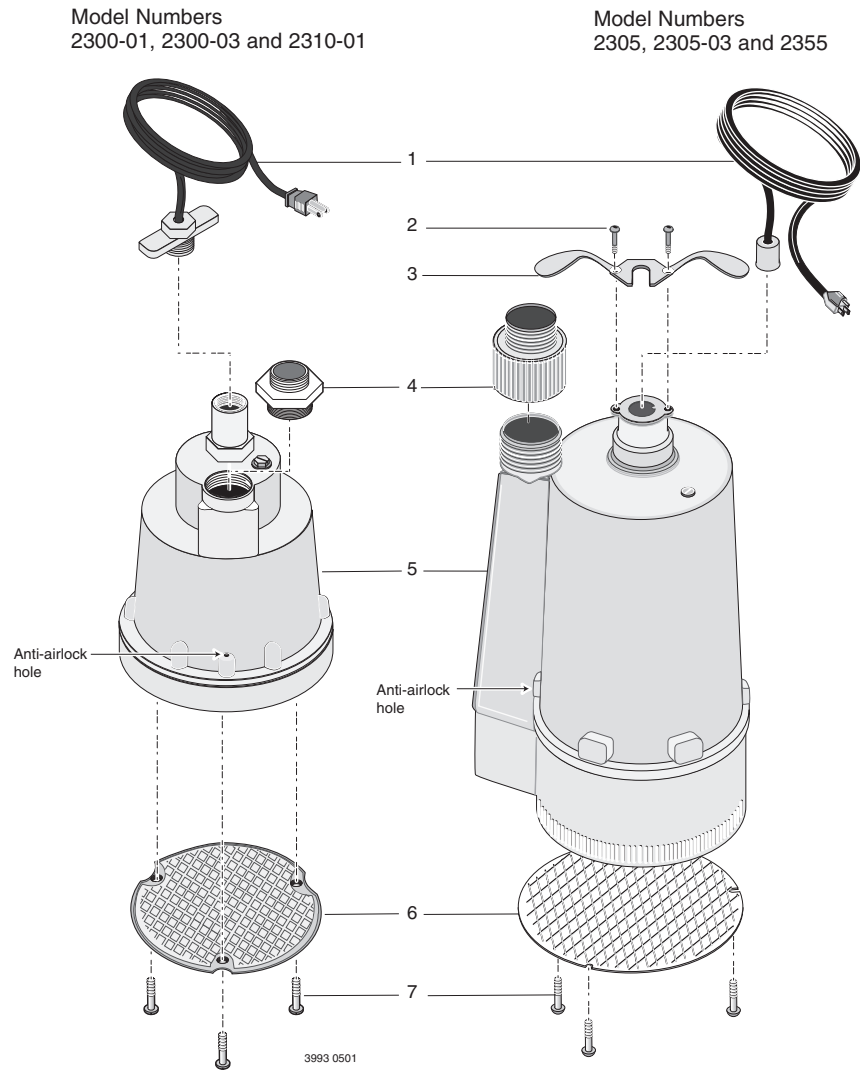
When a pump airlocks, it runs but does not move any water. An airlock will cause the pump to overheat and fail. The -01 Series pumps have a built in anti-airlock hole. See the exploded view on the repair parts page for the location of the hole. Water leakage from the anti-airlock hole is normal.

If you suspect an airlock, unplug the pump, clean out the anti-airlock hole with a paper clip or a piece of wire, and restart the pump.



Troubleshooting

SYMPTOM	PROBABLE CAUSE(S)	CORRECTIVE ACTION
Pump won't start or run.	Pump is not plugged in. Blown fuse. Low line voltage. Defective motor.	Check and see if pump is plugged in to a proper outlet. If blown, replace with fuse of proper size or reset breaker. If voltage is under recommended minimum. Check size of wiring from main switch on property. If OK, contact power company or hydro authority. Replace pump.
Pump operates but delivers little or no water.	Restricted discharge (obstacle or ice in piping). Restricted intake. Low line voltage. Worn or plugged impeller. The anti-airlock hole is plugged.	Remove pump and clean pump and piping. Remove the pump and clean out the intake screen. The voltage is under recommended minimum. Check size of wiring from main switch on property. If OK, contact power company or hydro authority. Replace pump. Turn off the pump, clean out the anti-airlock hole, and restart the pump.



Key	Part Description	Qty.	2300-01 2300-03 2310-01	2305 2305-03 2355
1	Power Cord (2310, C2310, 2305G)	1	PS117-136-TSU	2911-B
1	Power Cord (2300, C2300, 2305, 2355)	1	PS117-54-TSU	227-264-B-TSU
1	Power Cord (C2305, C2355)	1	—	227-228-TSU
2	Screw, Handle	2	—	670-646
3	Handle	1	—	383-147-B
4	Adapter	1	007-031	007-022
5	Cover, Motor Assembly	1	**	**
6	Inlet Screen	1	667-016	667-013
7	Screws, Screen	3	670-793	670-646

** If the motor fails, replace the entire pump.

LIRE TOUTES CES INSTRUCTIONSET LES SUIVRE!

Lire attentivement toutes les consignes de sécurité contenues dans cette Notice et collées sur la pompe.

⚠ Ce symbole indique qu'il faut être prudent. Lorsque ce symbole apparaît sur la pompe ou dans cette Notice, rechercher une des mises en garde qui suivent, car elles indiquent un potentiel de blessures corporelles :

⚠ DANGER avertit d'un danger qui causera des blessures corporelles, la mort ou des dommages matériels importants si on l'ignore.

⚠ AVERTISSEMENT avertit d'un danger qui risque de causer des blessures corporelles, la mort ou des dommages matériels importants si on l'ignore.

⚠ ATTENTION avertit d'un danger qui causera ou qui risquera de causer des blessures corporelles, la mort ou des dommages matériels importants si on l'ignore.

Le mot **NOTA** indique des instructions spéciales et importantes n'ayant aucun rapport avec les dangers.

Garder les autocollants de sécurité en bon état; les remplacer s'ils manquent ou s'ils ont été endommagés.

DESCRIPTION

Ces pompes submersibles à usage général sont conçues pour vider les réservoirs de stockage, les puits de lumière, les bateaux, les terrasses et les citernes. Elles sont équipées d'un cordon électrique muni d'une fiche à 3 broches dont une de mise à la terre. Le moteur étanche à bague de déphasage est rempli d'huile pour qu'il chauffe moins pendant son fonctionnement. Les paliers à coussinet-douille de l'arbre du moteur ne nécessitent aucune lubrification. Dispositif de protection thermique contre les surcharges à réenclenchement automatique.

NOTA : Cette pompe n'est pas conçue pour pomper de l'eau salée ni de la saumure! La garantie sera annulée si cette pompe est utilisée pour pomper de l'eau salée ou de la saumure.

CARACTÉRISTIQUES

Courant d'alimentation requis115 V, 60 Hz
Type de moteurservice continu
Température du liquideinférieure à 120 °F (50 °C)
Circuit de dérivation individuel minimum.....15 ampères
Refolement de pompe.....1 1/4 po NPT
Adaptateur.....tuyau d'arrosage de 3/4 po

⚠ AVERTISSEMENT Risque d'incendie ou d'explosion. Ne pas utiliser dans une atmosphère explosive. Ne pomper que de l'eau.

RENDEMENT

Gal/h (L/h) À LA HAUTEUR TOTALE DE REFOULEMENT EN PIEDS (m)						
N° de modèle	0 (0)	5 (1,5m)	10 (3m)	15 (4,6m)	20 (6,1m)	25 (7,6m)
DÉBIT REFOULÉ EN GALLONS (L)/Hauteur						
2300	1,260 (4,740)	1,140 (4,320)	1,120 (3,840)	840 (3,180)	480 (1,800)	– (–)
2305	1,260 (4,740)	1,140 (4,320)	1,120 (3,840)	840 (3,180)	480 (1,800)	– (–)
2310	1,260 (4,740)	1,140 (4,320)	1,120 (3,840)	840 (3,180)	480 (1,800)	– (–)
2355	2,160 (8,160)	1,740 (6,600)	1,620 (6,120)	1,260 (4,740)	720 (2,700)	60 (240)

Garantie limitée Simer

SIMER garantit à l'acheteur-utilisateur initial de ses produits ("Acheteur") contre tout défaut de fabrication et de matériaux.

Tout produit reconnu défectueux dans les douze (12) mois qui suivent la date d'achat d'origine sera remplacé ou réparé à la discrétion de SIMER, selon les conditions stipulées ci-dessous. La preuve d'achat est exigée pour déterminer l'admissibilité à la garantie.

Exceptions à la garantie de douze (12) mois

Garantie de quatre-vingt-dix (90) jours :

Si, dans les quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat par le consommateur d'origine, une pompe adaptable sur perceuse, une pompe d'amorçage ou une cartouche de filtre à eau en ligne s'avérait être défectueuse, elle sera remplacée, conformément aux conditions stipulées ci-dessous.

Garantie de deux (2) ans :

Si, dans les deux (2) ans à compter de la date d'achat par le consommateur d'origine, une pompe d'assèchement submersible de 1/3 ch ou modèle de FP2800DCC s'avérait être défectueuse, elle sera réparée ou remplacée, au choix de SIMER, conformément aux termes et conditions stipulés ci-dessous.

Garantie de trois (3) ans :

Si, dans les trois (3) ans à compter de la date d'achat par le consommateur d'origine, une pompe de puits submersible de 4 pouces ou une pompe d'assèchement submersible de 1/2 ch s'avérait être défectueuse, elle sera réparée ou remplacée, au choix de SIMER, conformément aux termes et conditions stipulés ci-dessous.

Garantie de cinq (5) ans :

Si, dans les cinq (5) ans à compter de la date d'achat par le consommateur d'origine, un réservoir de système d'eau préchargé s'avérait être défectueux, il sera réparé ou remplacé, au choix de SIMER, conformément aux termes et conditions stipulés ci-dessous.

Conditions générales

L'Acheteur s'engage à payer tous les frais de main-d'œuvre et d'expédition nécessaires au remplacement du produit couvert par la garantie. Cette garantie ne couvrira pas les cas de force majeure, et ne s'appliquera pas aux produits qui, du seul avis de SIMER, ont fait l'objet de négligence, d'utilisation abusive ou incorrecte, d'accident, de modification ou d'altération; ni aux produits qui n'ont pas été installés, utilisés, entreposés ou entretenus correctement; ni à ceux qui n'ont pas été utilisés ou entretenus normalement, y compris, mais sans s'y limiter, aux produits ayant des pannes de fonctionnement causées par la corrosion, la rouille ou autre corps étranger dans le système, ou à des produits ayant fonctionné à des pressions dépassant la limite maximale recommandée.

Les demandes de service en vertu de la présente garantie seront faites en retournant le produit défectueux au détaillant ou à SIMER dès la découverte de tout défaut allégué. Simer prendra alors les mesures correctives aussi rapidement qu'il est raisonnablement possible. Aucune demande de service en vertu de la présente garantie ne sera acceptée si elle est reçue plus de 30 jours après l'expiration de la dite garantie.

La présente garantie énonce la totalité des obligations de SIMER et le seul recours possible de l'Acheteur dans le cas de produits défectueux.

SIMER NE SERA TENU RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE INDIRECT, ACCIDENTEL OU FORTUIT QUEL QU'IL SOIT.

LES PRÉSENTES GARANTIES SONT EXCLUSIVES ET TIENNENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES AYANT TRAIT À LA COMMERCIALISABILITÉ ET À L'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, NE DÉPASSERONT PAS LA DURÉE DES GARANTIES EXPRESSES APPLICABLES STIPULÉES DANS LES PRÉSENTES.

Certaines provinces n'autorisent pas d'exclure ou de limiter les dommages fortuits ou indirects ou de limiter la durée d'une garantie implicite; il se peut donc que les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas. La présente garantie vous donne des droits juridiques spécifiques et vous pouvez en avoir d'autres qui varient d'une province à l'autre.

SIMER • 293 Wright Street • Delavan, WI U.S.A. 53115
Téléphone: 1-800-468-7867 / 1-800-546-7867 • Télécopieur: 1-800-390-5351
Courrier électronique: info@simerwater.com • Site Web: <http://www.simerwater.com>

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES ET INTERRUPTEUR

N° de modèle	Puissance du moteur (ch)	Pleine charge du moteur (en ampères)	Circuit de dérivation individuel minimum (en ampères)
2300	1/6	5,6	10
2305	1/6	6,0	10
2310	1/6	5,6	10
2355	3/10	10,0	15

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Normalement, les électropompes à usage général fournissent de nombreuses années de service sans incident si elles sont bien posées, entretenues et utilisées. Se reporter à «Tableau de recherche des pannes» de cette Notice pour les problèmes courants des pompes à usage général et comment y remédier. Pour plus de renseignements, s'adresser au marchand ou appeler le service à la clientèle Simer en composant le 1 800 468-7867 ou 1 800 546-7867.

- Il faut connaître les utilisations de la pompe, ses limites et les dangers potentiels que son utilisation représente.
- Ne pas utiliser cette pompe dans une eau contenant des poissons ou tout autre espèce vivante.**
- Couper le courant avant d'intervenir sur la pompe.
- Dissiper toute la pression du circuit avant d'intervenir sur un des éléments de la pompe.
- Vidanger l'eau du circuit avant d'intervenir sur la pompe.
- Bien immobiliser la canalisation de refoulement avant de démarrer la pompe. Une canalisation de refoulement non immobilisée risque de se déplacer comme un fouet et de causer des blessures corporelles et/ou des dommages matériels.
- Avant chaque utilisation, s'assurer que les tuyaux souples ne comportent pas de points faibles ni de parties usées et que tous les raccords sont bien serrés.
- Périodiquement, inspecter la pompe et tous les éléments de l'ensemble. Procéder à un entretien périodique selon le besoin.
- Prévoir un moyen de dissiper la pression des pompes dont la canalisation de refoulement risque d'être fermée ou obstruée.
- Sécurité personnelle :
 - Lorsque l'on intervient sur une pompe, toujours porter des lunettes de sécurité.
 - Toujours garder la zone de travail propre, dégagée et bien éclairée - Enlever tous les outils et tout l'équipement inutiles.
 - Les visiteurs doivent se tenir à une distance sécuritaire de la zone de travail.
 - Poser des cadenas pour s'assurer que les enfants ne pourront pas pénétrer dans l'atelier de travail. Poser aussi un interrupteur général et enlever les clés des démarreurs.
- Pour câbler une électropompe, observer tous les codes de sécurité et de l'électricité en vigueur.
- Cet équipement ne fonctionne que sur le courant alternatif monophasé de 115 volts. Il est muni d'un cordon électrique approuvé à 3 conducteurs et d'une fiche à 3 broches dont une de mise à la terre.**

⚠ AVERTISSEMENT Tension dangereuse. Risque de secousses électriques, de brûlures, voire de mort.

Avant d'intervenir sur la pompe et pour minimiser les risques de secousses électriques, débrancher le cordon électrique de la pompe de la prise de courant. Aucune étude n'a été faite pour savoir si cette pompe pouvait être utilisée aux alentours des piscines. Cette pompe est livrée avec un conducteur électrique dont un de ses conducteurs et une broche de sa fiche servent à la mise à la terre. Ne brancher cette fiche que dans une prise de courant adéquatement mise à la terre.

Au cas où l'installation ne comporterait que des prises de courant à 2 trous, remplacer la prise de courant dans laquelle la fiche sera branchée par une prise de courant à 3 trous adéquatement mise à la terre et posée conformément aux codes et aux décrets en vigueur.

Ne pas marcher sur cette surface humide tant que toute l'alimentation en courant électrique n'aura pas été coupée. Si le sectionneur principal se trouve au sous-sol, appeler la compagnie qui fournit l'électricité pour lui demander d'interrompre le service alimentant la maison ou appeler le service d'incendie de la municipalité pour plus de renseignements. On risque d'être mortellement électrocuté si on ne respecte pas cet avertissement.

Ne jamais lever la pompe par son cordon électrique.

- Tout le câblage doit être exécuté par un électricien qualifié.
- S'assurer que le courant d'alimentation est conforme aux caractéristiques de l'équipement.
- Protéger le cordon électrique contre les objets tranchants, les surfaces chaudes, l'huile et les produits chimiques. Éviter de faire des noeuds avec le cordon. Remplacer immédiatement le cordon électrique s'il est endommagé ou usé.
- Ne pas toucher le moteur de la pompe pendant qu'il fonctionne. Les moteurs peuvent fonctionner par les températures élevées.
- Ne pas manipuler la pompe ni le moteur de la pompe ni remplacer un fusible lorsqu'on a les mains humides ou lorsqu'on se tient debout sur une surface mouillée, humide ou dans l'eau.

INSTALLATION

- Poser la pompe sur une surface dure et dans au moins 2 pouces d'eau.
 - Brancher la conduite de refoulement avec les raccords fournis.
 - Il ne faut pas poser la pompe sur une surface en argile, en terre ou sablonneuse. Bien que la pompe puisse habituellement pomper les petites particules en suspension dans l'eau, débarrasser la zone à pomper des petites pierres et des petits graviers qui risqueraient de boucher la pompe.
- *NOTA :** L'herbe, la boue, le sable et les petits gravillons peuvent boucher la pompe et réduire son débit. Garder l'orifice d'aspiration de la pompe propre.
- Pour minimiser le bruit du moteur et les vibrations au cas où on utiliserait un tuyau rigide, un petit morceau de tuyau en caoutchouc, (une durite de radiateur, par exemple) peut être posé sur la conduite de refoulement à l'aide de colliers, près de la pompe.
 - Courant électrique : Ces pompes sont conçues pour fonctionner sur le courant électrique de 115 V, 60 Hz. Elles doivent être branchées sur un circuit de dérivation individuel d'au moins 15 ampères. Chaque pompe est livrée avec un cordon électrique à 3 conducteurs avec broche de mise à la terre.

⚠ AVERTISSEMENT **Tension dangereuse. Risque de secousses électriques, de brûlures, voire de mort.** La pompe doit toujours être électriquement raccordée à la terre, sur un tuyau d'eau mis à la terre, une canalisation adéquatement mise à la terre ou un circuit électrique adéquatement mis à la terre. Ne jamais couper la broche ronde de mise à la terre de la fiche.

- Si la conduite de refoulement de la pompe est exposée aux températures de congélation extérieures, la partie exposée au gel doit être installée de façon que l'eau restant dans le tuyau puisse se vidanger en retombant par gravité. Si l'on ne respecte pas cette recommandation, l'eau emprisonnée dans la conduite de refoulement peut geler et la pompe risque d'être endommagée.
- Vérifier le fonctionnement du système en observant la pompe qui effectue un cycle complet.

⚠ AVERTISSEMENT **Risque d'inondation. Ne pas procéder à cette vérification de fonctionnement risque de causer un mauvais fonctionnement, une panne prématurée, voire une inondation.**

FUNCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT **Tension dangereuse. Risque de secousses électriques, de brûlures, voire de mort.** Ne pas manipuler une pompe ni un moteur de pompe si on a les mains humides ou si on se tient sur une surface mouillée ou humide ou dans l'eau.

Couper le courant alimentant la pompe avant d'intervenir sur la pompe.

- Le joint de l'arbre est lubrifié et refroidi par l'eau. Ne pas faire fonctionner la pompe si elle n'est pas dans l'eau. Le joint sera endommagé si la pompe fonctionne à sec.
- La pompe n'enlèvera pas toute l'eau. Lorsqu'elles sont posées sur une surface plane, les pompes 2300, C2300, 2305, 2310, C2310 et 2305G pomperont jusqu'à 1/8 de pouce de la surface de pompage. Le modèle no 2355 pompera jusqu'à 5/8 de pouce de la surface de pompage.

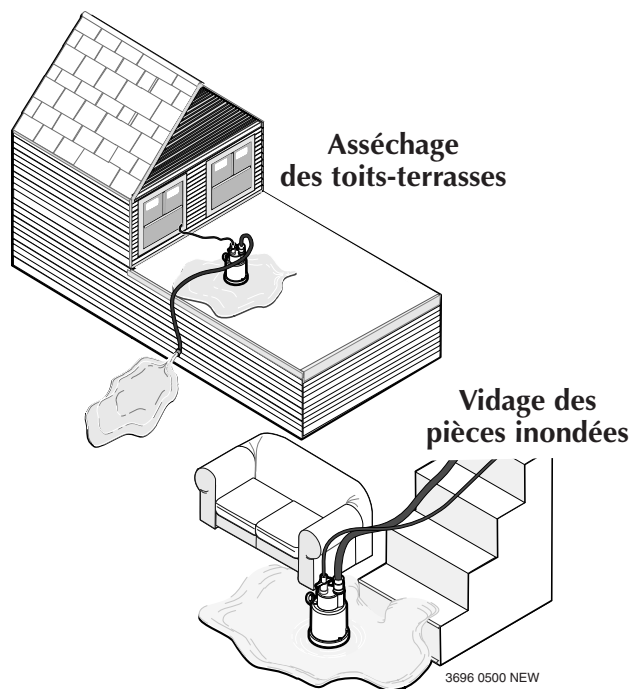
NOTA : En fonctionnement continu, et pour que le moteur ne surchauffe pas, la pompe doit toujours être immergée.

Si la pompe fonctionne en continu et pour qu'elle refroidisse adéquatement, il est préférable qu'elle soit entièrement submergée.

BOUCHON D'AIR

Si un bouchon d'air se forme dans la pompe, elle fonctionnera mais ne débitera pas d'eau. Un bouchon d'air causera la surchauffe de la pompe, puis sa panne. La pompe de série «-01» est équipée d'un bouchon d'air, (voir la Page 9). Fuite de la bouchon d'air est normale.

Si l'on soupçonne un bouchon d'air, débrancher la pompe, nettoyer le trou antibouchon d'air avec un trombone ou un morceau de fil de fer, puis redémarrer la pompe.

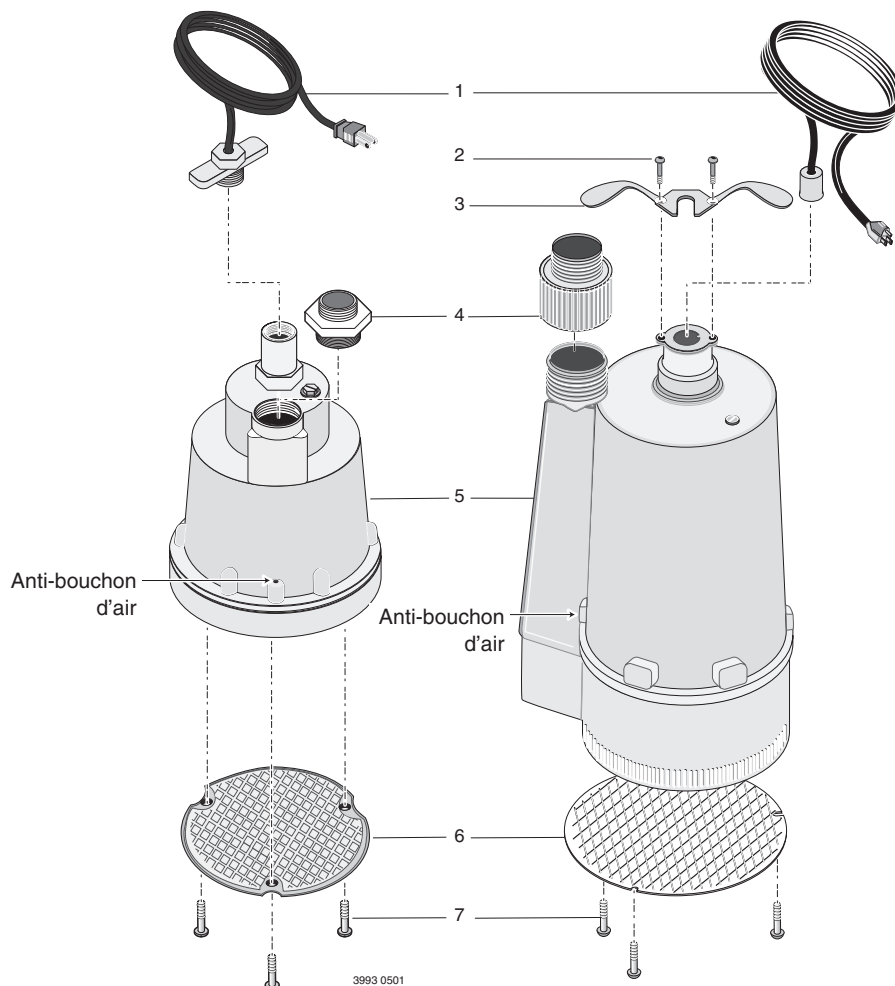


Recherche des pannes

SYMPTÔMES	CAUSES POSSIBLES	REMÈDES
La pompe ne démarre pas ou ne fonctionne pas.	La pompe n'est pas branchée. Fusible sauté. Tension de ligne basse. Moteur défectueux.	S'assurer que la pompe est branchée dans une prise de courant électrique adéquate. Le remplacer par un fusible de calibre adéquat ou bien réarmer le disjoncteur. Si la tension est inférieure à la tension minimum recommandée, vérifier le calibre des conducteurs côté sectionneur principal de la propriété. Si le calibre des conducteurs est bon, s'adresser à la compagnie d'électricité. Remplacer la pompe.
La pompe fonctionne mais ne débite pas d'eau ou débite très peu d'eau.	Le refoulement est obstrué (obstruction ou glace dans la tuyauterie). L'aspiration est obstruée. Tension de ligne basse. Des pièces de l'impulseur sont usées ou bien l'impulseur est bouché. Bouchon d'air.	Déposer la pompe et la nettoyer ainsi que les tuyauteries. Déposer la pompe et nettoyer son aspiration. Si la tension est inférieure à la tension minimum recommandée, vérifier le calibre des conducteurs côté sectionneur principal de la propriété. Si le calibre des conducteurs est bon, s'adresser à la compagnie d'électricité. Remplacer la pompe. Arrêter la pompe pendant quelques secondes, nettoyer le trou antibouchon d'air, puis redémarrer la pompe.

Numéros de modèle
2300-01, 2300-03 et 2310-01

Numéros de modèle
2305, 2305-03 et 2355



Réf.	Désignation	Qté	2300-01 2300-03 2310-01	2305 2305-03 2355
1	Cordon électrique (2310, C2310, 2305G)	1	PS117-136-TSU	2911-B
1	Cordon électrique (2300, C2300, 2305, 2355)	1	PS117-54-TSU	227-264-B-TSU
1	Cordon électrique (C2305, C2355)	1	–	227-228-TSU
2	Vis de la poignée	2	–	670-646
3	Poignée	1	–	383-147-B
4	Adaptateur	1	007-031	007-022
5	Couvercle du moteur	1	**	**
6	Crépine d'aspiration	1	667-016	667-013
7	Vis de la crépine	3	670-793	670-646

** Si le moteur tombe en panne, remplacer toute la pompe.

¡LEA Y OBSERVE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD!

Lea con atención y siga todas las instrucciones de seguridad que aparecen en este manual y en la bomba.

⚠ Este es un símbolo de alerta de seguridad. Cuando vea este símbolo en su bomba o en este manual, busque una de las siguientes palabras de señal y esté alerta a las posibilidades de lesiones personales:

⚠ PELIGRO advierte sobre peligros que, si se ignoran, **ocasionarán** lesiones personales graves, muerte o daños materiales considerables.

⚠ ADVERTENCIA advierte sobre peligros que, si se ignoran, **pueden ocasionar** lesiones personales graves, muerte o daños materiales considerables.

⚠ PRECAUCIÓN advierte sobre peligros que, si se ignoran, **ocasionarán o pueden ocasionar** lesiones personales o daños materiales de menor envergadura.

La etiqueta **AVISO** indica instrucciones especiales que son importantes pero no están relacionadas con peligros.

Mantenga las etiquetas de seguridad en buen estado.

Cambie toda etiqueta dañada y vuelva a colocar aquellas que estén ausentes.

DESCRIPCIÓN

Estas Bombas Sumergibles de Uso General han sido diseñadas para drenar el agua de los pisos de sótanos, tanques de almacenamiento, pozos de luz, embarcaciones, techos planos y cisternas. Las unidades vienen equipadas con un cordón eléctrico de 3 clavijas de tipo conexión a tierra. Los motores con polos de color están llenos de aceite y vienen sellados para una operación más fría. Los cojinetes de manguito en el eje del motor nunca necesitan lubricación. Protección automática de reposición térmica.

AVISO: Esta unidad no ha sido diseñada para uso con agua salada o salubre. El uso con agua salada o salubre anulará la garantía.

ESPECIFICACIONES

Suministro de corriente requerido.....115V, 60 Hz
 Servicio del motorcontinuo
 Gama de temp. del líquidoMenos de 120° F (50° C)
 Requisito (mínimo) del ramal individual15 amperios
 Descarga de la bombaNPT de 1-1/4"
 AdaptadorManguera de jardín de 3/4"

⚠ ADVERTENCIA **Riesgo de incendio o explosión.** No la use en atmósferas explosivas. Bombee solamente agua con esta bomba.

RENDIMIENTO

GPH (LPH) A ALTURA TOTAL EN PIES (M)						
Modelo No.	0 (0)	5 (1,5m)	10 (3m)	15 (4,6m)	20 (6,1m)	25 (7,6m)
CAPACIDAD EN GALONES(LITROS)/Hora						
2300	1,260 (4,740)	1,140 (4,320)	1,020 (3,840)	840 (3,180)	480 (1800)	– (-)
2305	1,260 (4,740)	1,140 (4,320)	1,020 (3,840)	840 (3,180)	480 (1800)	– (-)
2310	1,260 (4,740)	1,140 (4,320)	1,020 (3,840)	840 (3,180)	480 (1800)	– (-)
2355	2,160 (8,160)	1,740 (6,600)	27 (102)	1,260 (4,740)	720 (2,700)	60 (240)

Garantía limitada de Simer

Simer garantiza al comprador consumidor original ("Comprador") de sus productos, que éstos se encuentran libres de defectos de material o mano de obra.

Si dentro de los doce (12) meses de la fecha original de la compra cualquiera de los productos demostrara estar defectuoso, el mismo será reparado o reemplazado, a opción de Simer con sujeción a los términos y condiciones expuestos a continuación. Se requiere su recibo original de compra para determinar si se encuentra bajo garantía.

Excepciones a la Garantía por Doce (12) Meses

Garantía de noventa (90) días

Si se comprueba que una Bomba de Perforación, una Bomba de Émbolo Buzo o un Cartucho de Filtro de Agua en línea, tienen defectos, dentro de los noventa (90) días a partir de la compra del consumidor original, éstos serán reemplazados, sujeto a las condiciones indicadas a continuación.

Garantía de dos (2) años

Si se comprueba que una Bomba Sumergible de Sumidero de 1/3 CV o Modelo FP2800DCC tiene defectos, dentro de los dos (2) años a partir de la compra del consumidor original, ésta será reparada o reemplazada, a opción de SIMER, sujeto a los términos y a las condiciones indicadas a continuación.

Garantía de tres (3) años

Si se comprueba que una Bomba Sumergible de Pozo de 4", o una Bomba Sumergible de Sumidero de 1/2 CV tienen defectos, dentro de los tres (3) años a partir de la compra del consumidor original, éstas serán reparadas o reemplazadas, a opción de SIMER, sujeto a los términos y a las condiciones indicadas a continuación.

Garantía de cinco (5) años

Si se comprueba que un tanque precargado del sistema de agua tiene defectos, dentro de los cinco (5) años a partir de la compra del consumidor original, éste será reparado o reemplazado, a opción de SIMER, sujeto a los términos y a las condiciones indicadas a continuación.

Términos y Condiciones Generales

El comprador debe pagar todos los gastos de mano de obra y transporte necesarios para reemplazar el producto cubierto por esta garantía. Esta garantía no se aplicará a hechos de fuerza mayor, ni se aplicará a los productos que, a juicio exclusivo de Simer, hayan sido objeto de negligencia, abuso, accidente, aplicaciones contraindicadas, manejo indebido, alteraciones; ni debido a instalación, funcionamiento, mantenimiento o almacenaje incorrectos; ni a ninguna otra cosa que no sea su aplicación, uso o servicio normales, incluyendo, pero no limitado a, fallas operacionales causadas por corrosión, oxidación u otros elementos extraños en el sistema, o funcionamiento a presión por encima del máximo recomendado.

Los pedidos de servicio bajo los términos de esta garantía serán efectuados mediante la devolución del producto defectuoso al Vendedor o a Simer, tan pronto como sea posible, después de localizado cualquier supuesto defecto. Simer tomará luego acción correctiva, tan pronto como sea razonablemente posible. Ningún pedido de servicio bajo esta garantía será aceptado si se recibe más de 30 días después del término de la garantía.

Esta garantía establece la obligación única de Simer y el remedio exclusivo del comprador en el caso de productos defectuosos.

Simer NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO CONSECUENTE, INCIDENTAL O CONTINGENTE DE NINGUNA NATURALEZA.

LAS GARANTÍAS ANTERIORES SON EXCLUSIVAS Y REEMPLAZAN CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADAS A, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y APETITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, NO DEBERÁN EXCEDER EL PERÍODO DE DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS EXPRESAS APLICABLES AQUÍ PROVISTAS.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes ni las limitaciones respecto a la duración de garantías implícitas; de modo que las limitaciones o exclusiones precedentes pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le concede derechos legales específicos. Usted puede tener, además, otros derechos que varían de un estado a otro.

SIMER • 293 Wright St. • Delavan, WI U.S.A. 53115

Teléfono: 1-800-468-7867 / 1-800-546-7867 • Fax: 1-800-390-5351

e-Mail (correo electrónico): info@simerwater.com • Dirección web: http://www.simerwater.com

Si necesita repuestos o asistencia llame al Servicio al Cliente de Simer, 1-800-468-7867/1-800-546-7867

ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS Y DE CONMUTACIÓN

Modelo No.	CV del motor	Carga Completa del Motor en Amps.	Requisito del ramal individual (Amps.)
2300	1/6	5,6	10
2305	1/6	6,0	10
2310	1/6	5,6	10
2355	3/10	10,0	15

INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LA SEGURIDAD

Las bombas de uso general con accionamiento eléctrico, generalmente brindan muchos años de servicio sin problemas cuando se las instala, mantiene y emplea correctamente. Consulte la "Tabla de localización de fallas" en este manual para obtener información sobre los problemas comunes con bombas de uso general y sus soluciones. Para mayor información, consulte con su representante de ventas o llame al departamento de servicio al cliente, marcando 1-800-468-7867 o 1-800-546-7867.

1. Infórmese sobre la aplicación, limitaciones y posibles peligros de la bomba.
2. **No la use en agua con peces.**
3. Desconecte la energía eléctrica antes de efectuar reparaciones.
4. Descargue toda la presión dentro del sistema antes de reparar cualquier componente.
5. Drene toda el agua del sistema antes de efectuar reparaciones.
6. Asegure bien la tubería de descarga antes de poner en marcha la bomba. Una tubería de descarga que no esté firme puede saltar repentinamente y provocar lesiones personales y/o daños materiales.
7. Antes de cada uso, verifique si las mangueras están débiles o gastadas, asegurándose de que todas las conexiones estén firmes.
8. Inspeccione periódicamente la bomba y los componentes del sistema. Manténgalos limpios de escombros y objetos foráneos. Realice el mantenimiento de rutina según sea necesario.
9. Provea un medio de descarga de presión para aquellas bombas cuya tubería de descarga se pueda bloquear o pueda quedar obstruida.
10. Seguridad Personal:
 - a. Use gafas protectoras en todo momento cuando trabaje con la bomba.
 - b. Mantenga la zona de trabajo limpia, despejada y debidamente iluminada - guarde toda herramienta y equipo que no se use.
 - c. Mantenga a los visitantes a una distancia segura de la zona de trabajo.
 - d. Asegúrese de que su taller sea a prueba de niños - con candados, conmutadores maestros y sacando las llaves del arrancador.
11. Cuando realice el cableado de una bomba de accionamiento eléctrico, observe todos los códigos eléctricos y de seguridad que correspondan.
12. **Esta máquina se debe usar solamente con corriente de 115 voltios (monofásica) y viene equipada con un cordón aprobado de 3 conductores y 3 clavijas con conexión a tierra.**

⚠️ ADVERTENCIA

Tensión peligrosa. Puede provocar choques, quemaduras o muerte. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, desenchufe la bomba antes de repararla. No se ha investigado aún la posibilidad de usar esta bomba en albercas. La bomba viene con un conductor de puesta a tierra y un enchufe de tipo con conexión a tierra. Asegúrese de que se conecte solamente a un tomacorriente puesto a tierra, de tipo con conexión a tierra.

Si el tomacorriente mural es del tipo para 2 clavijas, éste debe ser reemplazado por un tomacorriente de 3 clavijas debidamente puesto a tierra e instalado conforme con los códigos y reglamentos que correspondan.

No camine en un lugar mojado hasta que no haya desactivado toda fuente de corriente eléctrica. Si la llave de paso está en el sótano, llame a la compañía de electricidad o de energía para cortar el servicio a su casa, o llame al departamento de bomberos de su localidad para solicitar instrucciones. El incumplimiento de esta advertencia puede resultar en un choque eléctrico mortal.

No levante la bomba por medio del cordón eléctrico.

13. Todo el cableado debe ser efectuado por un electricista certificado.
14. Asegúrese de que la fuente de alimentación cumpla con los requisitos de su equipo.
15. Proteja el cordón eléctrico contra objetos afilados, superficies calientes, aceite y sustancias químicas. Evite que se enrede. Reemplace o repare inmediatamente un cordón que esté dañado o gastado.
16. No toque un motor cuando esté funcionando. Los motores pueden funcionar a temperaturas altas.
17. No maneje la bomba, el motor de la bomba, ni cambie los fusibles, con las manos mojadas o cuando esté parado en suelo húmedo o mojado, o en el agua.

INSTALACIÓN

1. Coloque la bomba sobre una superficie dura dentro de 2 pulgadas de agua como mínimo.
2. Conecte la línea de descarga a los accesorios suministrados.
3. La bomba no se debe instalar sobre superficies de arcilla, polvo, lodo o arena. Aunque la bomba generalmente pasará partículas pequeñas suspendidas en el agua, es importante que se limpie la zona de bombeo de piedras pequeñas y grava que puedan obstruir la bomba.

AVISO: Césped, lodo, arena o gravilla pueden obstruir la bomba y reducir su rendimiento. Mantenga limpia la malla de admisión de la bomba.

4. Para reducir el ruido y las vibraciones del motor, cuando se use una tubería rígida, se puede conectar una manguera corta de caucho (por ej. manguera de radiador) en la línea de descarga, cerca de la bomba, usando abrazaderas adecuadas.
5. Suministro de energía: Estas bombas han sido diseñadas para funcionar con una corriente de 115 V, 60 Hz, y requieren un ramal individual con un mínimo de 15 amperios. La bomba viene equipada con un cordón trifilar con enchufe de tipo conexión a tierra.

⚠️ ADVERTENCIA Tensión peligrosa. Puede provocar choques, quemaduras o muerte. La bomba siempre debe estar puesta a tierra por medio de una conexión eléctrica a tierra adecuada como una tubería de agua puesta a tierra, una canalización metálica debidamente puesta a tierra, o un sistema de cableado a tierra. No corte la clavija redonda de conexión a tierra.

- Si la línea de descarga de la bomba está expuesta a la intemperie con temperaturas heladas, la porción de la línea que quede expuesta, deberá ser instalada de manera que el agua que permanezca en la tubería se desagüe hacia la salida por gravedad. Si se ignora esta precaución, existe el riesgo de que el agua que quede atrapada en la descarga se congele y dañe la bomba.
- Inspeccione la operación del sistema observando el funcionamiento de la bomba durante un ciclo completo.

⚠️ ADVERTENCIA Riesgo de inundación. Si no se realiza esta verificación de la operación, existe el riesgo de un funcionamiento inadecuado, una falla prematura e inundaciones.

OPERACIÓN

⚠️ ADVERTENCIA Tensión peligrosa. Puede provocar choques, quemaduras o muerte. No maneje la bomba ni el motor de la bomba con las manos mojadas o cuando esté parado sobre una superficie mojada o húmeda, o en agua.

Antes de tratar de verificar la razón por la que una unidad dejó de funcionar, desconecte la corriente desde la misma.

- El sello del eje depende del agua para su lubricación y su enfriamiento. No opere la bomba a menos que se encuentre sumergida dentro del agua, ya que el sello se perjudicará si marcha en seco.
- La bomba no eliminará toda el agua. Sobre una superficie plana, los Modelos Números 2300, C2300, 2305, 2310, C2310 y 2305G bombearán y reducirán el agua hasta un nivel de 1/8 pulgada de la superficie de bombeo. El Modelo No. 2355 bombeará y reducirá el agua hasta un nivel de 5/8 pulgada de la superficie de bombeo.

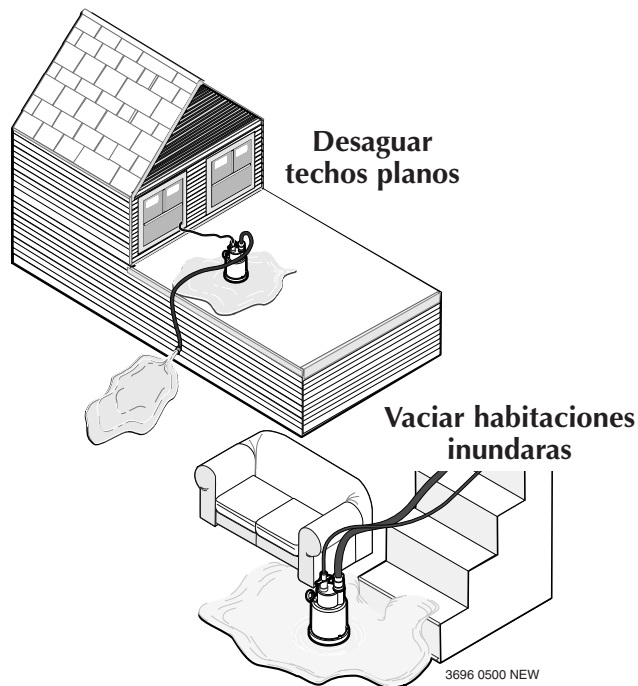
AVISO: Para una operación continua, la bomba debe estar sumergida para evitar que el motor se recaliente. Se prefiere

una bomba totalmente sumergida para obtener un enfriamiento adecuado cuando funcione continuamente.

BOLSAS DE AIRE (“AIRLOCK”)

Cuando el flujo de la bomba disminuye o se para debido a bolsas de aire, la bomba marcha pero no mueve agua. Una bolsa de aire puede hacer que la bomba se recaliente y falle. Esta bomba de serie -01 posee un orificio “anti-airlock” para eliminar las bolsas de aire, (ver la pagina 13). Fugas del orificio “anti-airlock” está normal.

Si usted sospecha que hay una bolsa de aire, desenchufe la bomba, limpie el orificio “anti-airlock” con un clip de papel o un trozo de alambre y vuelva a activarla.

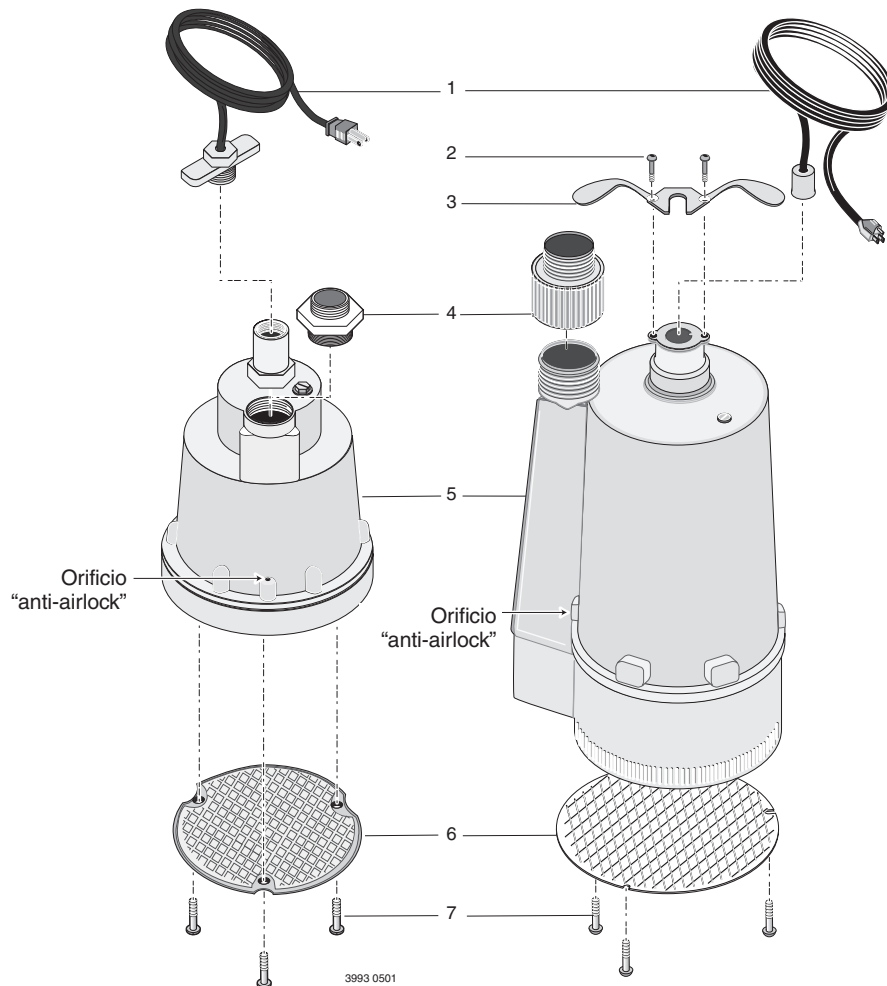


Localización de fallas

SÍNTOMA	CAUSA(S) PROBABLE(S)	ACCIÓN CORRECTIVA
La bomba no arranca o no marcha.	La bomba no está enchufada. Fusible quemado. Baja tensión de línea. Motor defectuoso.	Verifique que la bomba esté enchufada en un tomacorriente adecuado. Si está quemado, reemplace por un fusible del tamaño adecuado o reposicione el disyuntor. La tensión se encuentra por debajo del mínimo recomendado. Verifique el tamaño de los cables desde el conmutador principal en la propiedad. Si es el correcto, comuníquese con la empresa de energía o de suministro de corriente eléctrica. Reemplace la bomba.
La bomba funciona pero entrega poco o nada de agua.	Descarga limitada (obstáculo o hielo en la tubería). Admisión restringida. Baja tensión de línea. Piezas gastadas o impulsor tapado. Bolsa de aire (disminución de flujo).	Saque la bomba y limpie la bomba y la tubería. Saque la bomba y limpie el accesorio de admisión. La tensión se encuentra por debajo del mínimo recomendado. Verifique el tamaño de los cables desde el conmutador principal en la propiedad. Si es el correcto, comuníquese con la empresa de energía o de suministro de corriente eléctrica. Reemplace la bomba. Apague la bomba por unos segundos, limpie el orificio “anti-airlock” y luego vuelva a activarla.

Modelos números
2300-01, 2300-03 y 2310-01

Modelos números
2305, 2305-03 y 2355



Clave	Descripción de la pieza	Cantidad	2300-01 2300-03 2310-01	2305 2305-03 2355
1	Cordón eléctrico (2310, C2310, 2305G)	1	PS117-136-TSU	2911-B
1	Cordón eléctrico (2300, C2300, 2305, 2355)	1	PS117-54-TSU	227-264-B-TSU
1	Cordón eléctrico (C2305, C2355)	1	—	227-228-TSU
2	Tornillo, mango	2	—	670-646
3	Mango	1	—	383-147-B
4	Adaptador	1	007-031	007-022
5	Cubierta, unidad del motor	1	**	**
6	Malla de admisión	1	667-016	667-013
7	Tornillos, malla	3	670-793	670-646

** Si falla el motor, reemplace la bomba completa.

